

K O B E

神戸市広報紙 日本語版 2024年 10月

最先端技術から匠の技まで

じつ こうべ ぎじゅつりょく
実はすごい！神戸の技術力

実はすごい！
神戸の技術力

くやくしょ てつづき こそだて しえんきん
 区役所の手続き、子育ての支援金など、
 分からないことがあれば、
 こうべこくさいこみゆにていせんたー
神戸国際コミュニティーセンター(KICC)
 に電話しましょう！

☎ 078-742-8721
 (11言語で話すことができます)



↑ ここを
 タップして
 ホームページへ！



編集：神戸市地域協働局地域協働課

神戸の“ものづくり”

あき おこな こうじょう しごと たいけん
 秋に 行う 工場の 仕事の 体験などの イベントを 紹介します！
 し せikai たの 知らない世界を 楽しみませんか。



2日間で ものづくりを 体験する

ぎのう
技能グランプリ&フェスタ

だ まきたまご ざぶとん
 ネットタイ、出し巻玉子や 座布団などを
 つく たいけん
 作ったり、いろいろな 体験が できます！

いつ：10月26日(土) 10:00~16:30

27日(日) 10:00~16:00

どこ：国際展示場3号館 ※3宮から 無料の バスが あります

しはら おりょう かいじょう はい かね
支払い：無料で 会場に 入ることが できます (お金がかか
 る 体験も あります)

と あ どうじっこういんかい
問い合わせ：同実行委員会 (078-599-9134)

くわ にほんご
 詳しくはこちら(日本語)→



工場を 楽しみましょう！：開工神戸

ながたく かいしゃ こうじょう
 長田区にある 会社の 工場を 見
 い つく
 行くことができます。ものを 作る 体
 験ができる イベントも 行います。

いつ：11月8日(金)・9日(土)

10:00~17:00

どこ：それぞれの 会社、ふたば学舎(総合案内会場)

かね
支払い：無料 (お金がかか 体験も あります)

もう こ あと
申し込み：後で、ホームページで お知らせ します

詳しくはこちら(日本語)→



みなとHANABI~2024~

いつかかん ほなび
 メリケンパークで 5日間 花火を
 しめん えら おんがく
 行います。市民が 選んだ 音楽
 みなと よる けしき
 と 花火、港の 夜の 景色で
 あたら
 作った 新しい 花火を 楽しみに
 してください。



いつ：10月21日(月)~25日(金) 18:30~18:45

あめ ふ たいふう おおあめ ちゅうし
 ※雨が 降っても 行きます。台風や 大雨の ときは、中止に なります

※イベントが 中止に なったら、ホームページで お知らせ します

どこ：メリケンパーク

支払い：無料

ちゅうい よてい くるま はい
注意：18:00~19:30(予定)は、車が 入る ことが できない
 道が あります。

詳しくはこちら(日本語)→



ひとりぐ がくせい おうえん 1人暮らしの学生を応援!

もの ねだん あ せいかつ こま
 物の 値段が 上がって 生活で 困っている
 がくせい
 学生のために「KOBE EATS プロジェクト」
 という 食べものの 支援が あります! たくさ
 しゅるい なか す えら
 んの 種類の 中から 好きな 食べもの を 選ぶことができます。



もらう ことができるひと:

①神戸市に 住んでいる人、神戸市の 学校に 通っている 学生

※大学生、大学院生、短期大学生、専門学校生、4年生以上の 高専生

②1人で住んでいる学生

※学生の 寮や 他の 学生と 一緒に 住んでいる人も

③物の 値段が 上がって 困っている 学生

期間：10月8日(火) 10:00~11月30日(土)

支払い：無料 (1人 1回だけ もらうことが できます)

申し込み：ホームページで。(先に 申し込んだ人から
 たいおう
 対応します)

詳しくはこちら(日本語)→



10月は乳がんの月

乳がんは 女の人がかかりやすい病気です。乳がんを早く見つけるために、胸の状態をいつも確認して、健康な生活を過ごしましょう

詳しくはこちら(日本語)→



乳がんを見つけるための検査

だれ: 40歳以上で 偶数の 歳の 女の人 ※偶数とは: 40歳、42歳、44歳...

支払い: 40代: 2,000円 50代以上: 1,500円

問い合わせ: けんしん案内センター

電話: 078-262-1163

詳しくはこちら(日本語)→



バスの 値段が 変わります

バスを 使う人が 少なくなったことや 石油の 値段が 上がったことで、経営が 難しくなっています。バスを 使い続ける ために、バスの 値段が 変わります

詳しくはこちら(日本語)→



大人: (今)210円 → (変わった後)230円

子ども: (今)110円 → (変わった後)120円

※敬老乗車証を持っている人は、子どもと同じ値段となります。

「エコファミリー」がもっと便利になりました

「エコファミリー」が、神戸市のバスと地下鉄では、1年中いつでも使うことができるようになります。

※「エコファミリー」は、大人が小学生以下の子どもと一緒に乗ると子どもの料金が2人まで無料になるルールです。

・ICカードを使った市バスの乗り換え割引のルールを変えます
いつから: 10月1日(火)~

問い合わせ: 市バス・地下鉄お客様サービス
コーナー (078-321-0484)

おどくな 乗り方は こちら(日本語)→



神戸まつり「須磨音楽の森」



今年の 須磨区の 祭りは 10月に行います。いろいろなパフォーマンスを見るだけではなく、おいしい食べもの、図書館などもあります! 須磨離宮公園で きれいな バラを 楽しみながら、祭りに 行ってみませんか。

いつ: 10月26日(土)11:00~17:00

どこ: 須磨離宮公園

支払い: 公園に入るの は 無料 (車を 停める 場所には お金が かかります)

詳しくはこちら(日本語)→



多文化交流フェスティバル

中国獅子舞→



多文化交流フェスティバルは いろいろな 国の 文化が 体験できる イベントです。ダンス、歌の パフォーマンスを 見たり、おいしい料理を 食べたり、外国の 服を 着たり することができます! ぜひ 世界の 文化を 体験してみてください!

いつ: 10月27日(日)11:00~16:00(雨が 少く 降っても イベントを 行います)

どこ: 東遊園地

支払い: 公園に入るの は 無料

詳しくはこちら(日本語)→



イチオシイベント



食・音楽・芸術の 秋

KOBE AUTUMN FESTIVAL

KOBE AUTUMN FESTIVALでは ファッションショーや みんなが 参加できる ダンス、神戸の 食を 楽しむことができます。

いつ: 10月26日(土)11:00~20:00 支払い: 無料

どこ: 新港第二突堤北道路、新港第一突堤西側緑地(中央区)

問い合わせ: 神戸青年会議所 オータムフェスティバル 特別委員会

電話: 078-806-8961

詳しくはこちら

(日本語)→



神戸ワインで乾杯! 新酒まつり2024

今年 取った ぶどうで つくった お酒を 紹介します。秋の 新酒と 地元の 料理を 楽しみませんか。



いつ: 10月26日(土)~27日(日)10:00~16:00

どこ: 神戸ワイナリー農業公園(西区)

支払い: 無料

問い合わせ: 078-991-3911

詳しくはこちら(日本語)→



自然の中で楽しみましよう

ヤマモモで 布に 色を つけたり、親子 ともどもで 焼き芋づくりを 楽しんでください。



いつ: 11月9日(土)《天気が 悪いなら 10日(日)に行います》

①10:00~12:15 ②13:30~15:45

どこ: しあわせの村 テントキャンプ場(北区)

参加できる人: 5歳以上 支払い: お金がかかります

申し込み: 10月7日(月)~28日(月)まで ホームページで 申し込みことができます。申し込み人の 中から くじ引きで 選ばれます。

問い合わせ: ひょうご環境創造協会

電話: 078-735-2291

詳しくはこちら(日本語)→

